Euroopan parlamentti
2019-2024

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2022/0298(COD)

11.1.2023

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät asbestialtistumiseen työssä, annetun direktiivin 2009/148/EY muuttamisesta
(COM(2022)0489 – C9-0321/2022 – 2022/0298(COD))

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

Esittelijä: Véronique Trillet-Lenoir

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT 43

LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ TAI HENKILÖISTÄ, JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA 47

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät asbestialtistumiseen työssä, annetun direktiivin 2009/148/EY muuttamisesta
(COM(2022)0489 – C9-0321/2022 – 2022/0298(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2022)0489),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 153 artiklan 2 kohdan b alakohdan yhdessä 1 kohdan a alakohdan kanssa, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0321/2022),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean xx.xx.2023 antaman lausunnon[1],

– ottaa huomioon alueiden komitean xx.xx.2023 antaman lausunnon[2],

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnon,

– ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0000/2023),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

[1] EUVL C xxx, xx.xx.xxxx, s. x. / Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
[2] EUVL C xxx, xx.xx.xxxx, s. x. / Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Asbesti on erittäin vaarallinen, syöpää aiheuttava aine, jolla on edelleen vaikutusta useisiin talouden aloihin, kuten rakennus- ja kunnostusalaan, kaivostoimintaan ja louhintaan, jätehuoltoon sekä palontorjuntaan, joilla työntekijöillä on suuri altistumisen riski. Asbestikuidut luokitellaan kategoriaan 1A kuuluviksi syöpää aiheuttaviksi aineiksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) 1272/2008[65] mukaisesti. Ilmasta hengitysteihin joutuneet asbestikuidut saattavat aiheuttaa vakavia sairauksia, esimerkiksi mesoteliooman tai keuhkosyövän, jotka johtavat lopulta työperäiseen kuolemaan. Altistumisen ja ensimmäisten taudin oireiden välillä saattaa olla keskimäärin 30 vuoden viive.	(3) Asbesti on erittäin vaarallinen, syöpää aiheuttava aine, jolla on edelleen vaikutusta useisiin talouden aloihin, kuten rakennus- ja kunnostusalaan, kaivostoimintaan ja louhintaan, jätehuoltoon sekä palontorjuntaan, joilla työntekijöillä on suuri altistumisen riski. Asbestikuidut luokitellaan kategoriaan 1A kuuluviksi syöpää aiheuttaviksi aineiksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) 1272/2008[65] mukaisesti***, ja ne ovat ylivoimaisesti suurin työperäisen syövän aiheuttaja, ja jopa 78 prosenttia jäsenvaltioissa työperäisiksi tunnustetuista syövistä liittyy asbestiin***. Ilmasta hengitysteihin joutuneet asbestikuidut saattavat aiheuttaa vakavia sairauksia, esimerkiksi mesoteliooman tai keuhkosyövän, jotka johtavat lopulta työperäiseen kuolemaan. Altistumisen ja ensimmäisten taudin oireiden välillä saattaa olla keskimäärin 30 vuoden viive.
[65] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).	[65] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).

Or. en

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Alan tieteellisen ja teknologisen kehityksen ansiosta asbestille altistuvien työntekijöiden suojelua on mahdollista parantaa ja näin vähentää todennäköisyyttä sille, että työntekijät sairastuvat asbestiperäisiin sairauksiin. Asbesti on syöpää aiheuttava aine, jolla ei ole kynnysarvoa, eikä sille ole tieteellisesti mahdollista määrittää tasoja, joita vähäisempi altistuminen ei aiheuttaisi terveyshaittoja. Sen sijaan on mahdollista johtaa altistus-riskisuhde, jonka perusteella voidaan asettaa työperäisen altistumisen raja-arvo, jäljempänä ’OEL-arvo’***, jossa otetaan huomioon hyväksyttävä kohonneen riskin taso***. Näin ollen asbestin OEL-arvoa olisi tarkistettava, jotta riskiä voidaan vähentää altistustasoja alentamalla.	(4) Alan tieteellisen ja teknologisen kehityksen ansiosta asbestille altistuvien työntekijöiden suojelua on mahdollista parantaa ja näin vähentää todennäköisyyttä sille, että työntekijät sairastuvat asbestiperäisiin sairauksiin. Asbesti on syöpää aiheuttava aine, jolla ei ole kynnysarvoa, eikä sille ole tieteellisesti mahdollista määrittää tasoja, joita vähäisempi altistuminen ei aiheuttaisi terveyshaittoja. Sen sijaan on mahdollista johtaa altistus-riskisuhde, jonka perusteella voidaan asettaa työperäisen altistumisen raja-arvo, jäljempänä ’OEL-arvo’. Näin ollen asbestin OEL-arvoa olisi tarkistettava, jotta riskiä voidaan vähentää altistustasoja alentamalla.

Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Direktiivissä 2009/148/EY asbestille vahvistettua raja-arvoa olisi tarkistettava komission arvioiden ja tuoreen tieteellisen näytön ja teknisen tiedon perusteella. Raja-arvon ***tarkistamisella voidaan myös tehokkaasti varmistaa, että samalla myös ehkäisevät*** ja ***suojaavat toimenpiteet saatetaan ajan tasalle kaikissa jäsenvaltioissa***.	(7) Direktiivissä 2009/148/EY asbestille vahvistettua raja-arvoa olisi tarkistettava komission arvioiden ja tuoreen tieteellisen näytön ja teknisen tiedon perusteella. Raja-arvon ***tarkistamisen toteuttamiseksi tarvitaan tehostettuja ehkäiseviä*** ja ***suojaavia toimenpiteitä***.

Or. en

Perustelu

Ehkäisevät ja suojaavat toimenpiteet olisi saatettava ajan tasalle, jotta tarkistettu työperäisen altistumisen raja-arvo voidaan panna täytäntöön.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Kun otetaan huomioon asiaa koskeva tieteellinen asiantuntemus ja tasapainoinen lähestymistapa, jolla samanaikaisesti varmistetaan työntekijöiden riittävä suojelu unionin tasolla ja vältetään suhteettomat taloudelliset haitat ja rasitteet niille talouden toimijoille (mukaan lukien pk-yritykset), joita asia koskee, olisi vahvistettava tarkistettu OEL-arvo, joka vastaa kahdeksan tunnin aikapainotettuna keskiarvona mitattuna arvoa 0,01 kuitua/cm^3. Tätä tasapainoista lähestymistapaa tukee kansanterveystavoite, jolla pyritään asbestin turvalliseen poistamiseen silloin kun se on välttämätöntä. OEL-arvoa koskevassa ehdotuksessa otetaan huomioon taloudelliset ja tekniset näkökohdat, jotta tehokas poistaminen olisi mahdollista.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Menetelmiin puuttuminen on ennakkoedellytys ennen raja-arvoon puuttumista. Tämän vuoksi tätä osaa olisi käsiteltävä johdanto-osan 11 kappaleen jälkeen.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Optinen mikroskopia, on tällä hetkellä eniten käytetty menetelmä asbestin säännölliseen mittaamiseen, vaikka se ei mahdollista pienimpien, terveyden kannalta vahingollisten kuitujen laskemista. ***Koska faasikontrastimikroskoopilla*** **(*PCM*)** ***on mahdollista mitata OEL-arvo***, joka ***vastaa arvoa 0,01 kuitua/cm³***, ***tarkistetun OEL-arvon täytäntöönpanoon ei tarvita siirtymäaikaa***. Työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean lausunnon mukaan olisi käytettävä nykyaikaisempaa ja herkempää elektronimikroskopiaan perustuvaa menetelmää, ja samalla olisi otettava huomioon riittävän siirtymäajan tarve ***sekä tarve erilaisten elektronimikroskopiamenetelmien suurempaan yhdenmukaistamiseen EU:n tasolla***.	(11) Optinen mikroskopia, on tällä hetkellä eniten käytetty menetelmä asbestin säännölliseen mittaamiseen, vaikka se ei mahdollista pienimpien, terveyden kannalta vahingollisten kuitujen laskemista. Työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean lausunnon mukaan olisi käytettävä nykyaikaisempaa ja herkempää elektronimikroskopiaan perustuvaa menetelmää, ja samalla olisi otettava huomioon riittävän siirtymäajan tarve. ***Koska myös ohuemmat asbestikuidut (<0,2 µm) ovat syöpää aiheuttavia, kyseiset kuidut olisi otettava huomioon mitattaessa altistumista työpaikalla. Tähän tarkoitukseen olisi käytettävä transmissioelektronimikroskopiaa***, joka ***mahdollistaa tällaisten ohuempien asbestikuitujen havaitsemisen***, ***tai vastaavia kehittyneitä menetelmiä. Jotta uuden vaatimuksen noudattamiseen jäisi riittävästi aikaa, olisi säädettävä kolmen vuoden määräajasta direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä. Tämän kansalliseksi lainsäädännöksi saattamisen aikana jäsenvaltiot voivat jatkaa kuitujen laskentaa faasikontrastimikroskopialla. Komission olisi tuettava ja helpotettava jäsenvaltioita siirtymisessä uuteen asbestikuitujen mittausmenetelmään erityisesti laatimalla ohjeita ja antamalla tietoa asiaan liittyvistä unionin varoista, joita voidaan käyttää tähän tarkoitukseen.***

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioissa käytetään tällä hetkellä kahden tyyppistä elektronimikroskopiaa: pyyhkäisyelektronimikroskopiaa (SEM) ja transmissioelektronimikroskopiaa (TEM). Säännönmukaisessa SEM:ssä näkyvyyden alaraja on noin 0,2 µm. TEM:ssä näkyvyyden alaraja on noin 0,01 µm. Kun otetaan huomioon, että myös ohuemmat asbestikuidut (<0,2 µm) ovat karsinogeenisia (on viitteitä siitä, että karsinogeenisyys saattaa lisääntyä leveyden

pienentyessä), ehdotetaan, että suositaan tieteeseen perustuvaa lähestymistapaa ja sen vuoksi valitaan menetelmä (TEM), joka mahdollistaa kyseisten kuitujen laskemisen.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 a) Kun otetaan huomioon asiaa koskeva tieteellinen asiantuntemus, tarve parantaa työntekijöiden suojelua unionin tasolla, asbestin poistamiseen tähtäävä kansanterveystavoite sekä noudattamisen valvontaan liittyvät tekniset näkökohdat, olisi vahvistettava tarkistettu OEL-arvo, joka on 0,01 kuitua/cm³ kahdeksan tunnin aikapainotettuna keskiarvona mitattuna, asianmukaisena ensimmäisenä askeleena asbestialtistuksen riskien vähentämiseksi. Meneillään olevan rakennusten perusparannusaallon vuoksi on tärkeää panna tarkistettu OEL-arvo täytäntöön mahdollisimman pian, minkä vuoksi siirtymäkautta ei pitäisi soveltaa. Koska transmissioelektronimikroskopia mahdollistaisi ohuempien asbestikuitujen havaitsemisen, tarkistetun OEL-arvon ja uuden menetelmän odotetaan varmistavan työntekijöiden paremman suojelun asbestialtistumiselta. Työterveyttä ja -turvallisuutta koskevan unionin strategiakehyksen nollatavoitteen mukaisesti on pyrittävä jatkuvasti vähentämään altistumista tälle vahvalle syöpää aiheuttavalle aineelle, jolla ei ole kynnysarvoa. Komission olisi viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta arvioitava saatujen kokemusten, ajantasaisen tieteellisen näytön ja teknisten tietojen perusteella ja työmarkkinaosapuolia kuultuaan, onko asbestialtistuksen raja-arvoa mahdollista alentaa edelleen ottaen huomioon OEL-arvon tavoitteen 0,001 kuitua/cm³.

Or. en

Perustelu

Muuntokertoimia käyttäneet sääntelyelimet ovat käyttäneet faasikontrastimikroskopian ja elektronimikroskopian välillä kertoimia 2–4 ja rajoittaneet elektronimikroskopialla tehtävän laskennan faasikontrastimikroskopialla havaittavissa oleviin kuituihin. Tuoreen tutkimuksen (INRS, 2018) mukaan sellaisten ohuiden kuitujen sisällyttäminen, joita ei voida havaita faasikontrastimikroskopialla, johti keskimääräiseen suhdelukuun 15. Ehdotetaan vaiheittaista lähestymistapaa. Ensimmäinen vaihe: OEL-arvon alentaminen ilman siirtymävaihetta tasolle, joka on vielä mitattavissa faasikontrastimikroskopialla. Toinen vaihe: Transmissioelektronimikroskopian käyttöönotto johtaisi tarkempaan laskentaan ja vahvistaisi siten suojelua. Kolmas vaihe: Lainsäädännön tarkistaminen teknisen kehityksen huomioon ottamiseksi.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 b) Asbestinäytteiden ottamisen olisi oltava työntekijän henkilökohtaisen asbestille altistumisen suhteen edustava. Näytteitä olisi sen vuoksi otettava säännöllisin väliajoin tietyissä toimintojen vaiheissa edustavissa ja realistisissa tilanteissa, joissa työntekijät altistuvat asbestipölylle. Jos näytteenotto ei voi olla työntekijän henkilökohtaisen asbestille altistumisen suhteen edustava, olisi sovellettava kaikkia asianmukaisia suojatoimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ***Asbestille altistuvia tai todennäköisesti altistuvia työntekijöitä***	(13) ***Tarvitaan erityisiä valvontatoimenpiteitä ja varotoimia, jotta***

varten tarvitaan erityisiä valvontatoimenpiteitä ja varotoimia, kuten menettely työntekijöiden dekontaminoimista varten ja siihen ***liittyvä koulutus***, jotta tällaiseen altistumiseen liittyviä riskejä saadaan merkittävästi vähennettyä.	***asbestikuitupitoisuus ilmassa voidaan laskea niin alhaiselle tasolle raja-arvon alapuolelle kuin on teknisesti mahdollista.*** Menettely työntekijöiden dekontaminoimista varten ja siihen ***liittyvien koulutusvaatimusten tiukentaminen ovat tärkeitä tekijöitä***, jotta tällaiseen altistumiseen liittyviä riskejä saadaan merkittävästi vähennettyä. ***Tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi tämän direktiivin liitteessä olisi säädettävä koulutusta koskevista vähimmäisvaatimuksista, mukaan lukien erityisvaatimukset asbestinpoistoon erikoistuneiden yritysten työntekijöille.***
	Or. en

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Ilmoitusjärjestelmä on tärkeä, jotta toimivaltainen kansallinen viranomainen voi valvoa töitä, joiden aikana asbestiin saatetaan kajota. Tietoihin olisi sisällyttävä seuraavat lisätiedot, jotta kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle voidaan tiedottaa paremmin: alueet, joilla työ on määrä tehdä, työntekijöiden suojaukseen ja puhdistamiseen käytettävät laitteet sekä jätteiden käsittelysuunnitelma. Tällaisten lisätietojen avulla toimivaltainen kansallinen viranomainen voisi tarvittaessa toimia asianosaisten suojelun varmistamiseksi.
	Or. en

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Työnantajien olisi toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet mahdollisesti asbestia sisältävien materiaalien tunnistamiseksi***, tarvittaessa*** hankkimalla tietoa tilojen omistajilta sekä muista tietolähteistä, kuten asiaa koskevista rekistereistä. Ennen asbestin ***poistotyöhankkeen*** aloittamista ***heidän olisi kartoitettava*** asbestin ***esiintyminen*** tai ***oletettu esiintyminen*** rakennuksissa ***ja*** laitteissa ***sekä toimitettava*** nämä tiedot muille henkilöille, jotka ***saattavat*** altistua asbestille sen käytön, ***rakennusten*** ylläpidon tai muun niissä tapahtuvan tai niihin kohdistuvan toiminnan yhteydessä.	(15) Työnantajien olisi toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet mahdollisesti asbestia sisältävien materiaalien tunnistamiseksi hankkimalla tietoa tilojen omistajilta sekä muista tietolähteistä, kuten asiaa koskevista rekistereistä. ***Jos tällaisia tietoja ei ole, sertifioidun toimijan olisi tehtävä asbestikartoitus. Kyseisen toimijan olisi*** ennen asbestin ***poistotyöhankkeen, purkuhankkeen tai peruskorjaushankkeen*** aloittamista ***kirjattava tiedot sellaisen*** asbestin ***esiintymisestä*** tai ***oletetusta esiintymisestä, johon todennäköisesti kajotaan töiden aikana*** rakennuksissa***, laivoissa, ilma-aluksissa tai muissa*** laitteissa***, jotka on rakennettu ennen kansallisen asbestikiellon voimaantuloa, ja ilmoitettava*** nämä tiedot muille henkilöille, jotka ***voivat*** altistua asbestille sen käytön, ylläpidon tai muun niissä tapahtuvan tai niihin kohdistuvan toiminnan yhteydessä.

Or. en

Perustelu

Ilmoitettu lainsäädäntöaloite, joka koskee pakollista asbestikartoitusta ja rekisteröintiä rakennuksissa, on tervetullut. Asbestin rekisteröinti saattaa kuitenkin viedä aikaa, ja siksi on tarpeen säätää asbestikartoituksesta, jos tietoja ei ole saatavilla, mikä ei toivottavasti olisi tarpeen uuden lainsäädännön täytäntöönpanon yhteydessä. Asbestin kartoittamista ei missään tapauksessa pitäisi rajoittaa rakennuksiin, koska asbestia käytetään laajasti muuntyyppisissä infrastruktuureissa.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 a) Asbestia sisältävien materiaalien turvallinen poistaminen ja hävittäminen on ensisijaisen tärkeää, koska korjaaminen, huolto, kotelointi tai päällystäminen johtaa ainoastaan siihen, että poisto lykkääntyy, mikä voi pitää yllä väestölle ja työntekijöille aiheutuvia riskejä useita vuosia. Teknisesti poistettavissa olevien asbestia sisältävien materiaalien kotelointi ja päällystäminen olisi kiellettävä asettamatta kuitenkaan köyhempiä kotitalouksia epäedulliseen asemaan, koska niillä ei ole varaa tarvittaviin peruskorjauksiin. Sen vuoksi tarvitaan asianmukaisia liitännäistoimenpiteitä. Tältä osin unioni tarjoaa erityisesti elpymis- ja palautumistukivälineen kautta merkittävää rahoitusta, jolla tuetaan kansallisia toimenpiteitä asbestin poistamiseksi peruskorjausten yhteydessä. Jos asbestia ei poisteta, asiaankuuluvat rakenteet olisi tunnistettava, rekisteröitävä ja niitä olisi seurattava säännöllisesti.

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 b) On annettava riittävää ja kohdennettua hallinnollista tukea työnantajien, erityisesti mikroyritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten auttamiseksi panemaan tämän direktiivin täytäntöön. Erityisesti asbestia sisältävien materiaalien poistamiseen liittyviä toimintoja koskevat standardoidut prosessit auttaisivat vähentämään

asbestipölyn määrää ja näiden toimien kustannuksia ja helpottaisivat ilmoitusvaatimusten täyttämistä.

Or. en

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 c) Direktiiviä 2009/148/EY olisi päivitettävä säännöllisesti, jotta voidaan ottaa huomioon uusin tieteellinen tietämys ja tekninen kehitys, mukaan lukien erityyppisten asbestikuitujen ja niiden haitallisten terveysvaikutusten arviointi. Komission olisi aloitettava kuulemismenettely kuitumaisia silikaatteja koskevien säännösten saattamiseksi ajan tasalle ja arvioitava tässä yhteydessä erityisesti, olisiko riebeckiitti, winchiitti, richteriitti, fluoroedeniitti tai erioniitti sisällytettävä kyseisen direktiivin soveltamisalaan.

Or. en

Perustelu

Menetelmän vaihtaminen PCM:stä TEM:ään mahdollistaa kuitutyyppien eriyttämisen, minkä ansiosta voidaan tarvittaessa aloittaa arviointi tarpeesta laajentaa tämän direktiivin soveltamisala koskemaan muita kuitumaisia silikaatteja.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 d) Teknologian kehityksen tasalla pysymiseksi komission olisi viimeistään ...

päivänä ... kuuta ... [viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] ja sen jälkeen viiden vuoden välein tarkasteltava asbestin tunnistamis-, mittaus- ja varoitusteknologiaa koskevia teknisiä ja tieteellisiä tietoja ja annettava työmarkkinaosapuolia kuultuaan ohjeistusta siitä, milloin uutta teknologiaa on käytettävä työntekijöiden suojelemiseksi asbestialtistumiselta. Tätä varten olisi myös otettava käyttöön entistä järjestelmällisempi parhaiden käytäntöjen vaihto jäsenvaltioiden välillä.

Or. en

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 e) Tämän direktiivin täytäntöönpanon tukemiseksi komission olisi laadittava ohjeet yhteistyössä työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean kanssa. Näihin ohjeisiin on tarvittaessa sisällytettävä alakohtaisia vastauksia.

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
3 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 a) korvataan 3 artiklan 3 kohta seuraavasti:

3. ***Jos työntekijöiden altistuminen on satunnaista ja lievää ja jos 2 kohdassa tarkoitetun vaaran arvioinnin tulosten perusteella on selvää, ettei työskentelyalueen ilman pitoisuus ylitä asbestialtistuksen raja-arvoa, voidaan olla soveltamatta 4, 18 ja 19 artiklaa, kun työvaiheiden aikana:***	***”***3. ***Komissio laatii työturvallisuuden*** ja ***työterveyden neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan ohjeet***, ***joissa annetaan tarvittaessa alakohtaista käytännön tietoa tämän direktiivin täytäntöönpanosta.”***
a) tehdään lyhyitä, jaksoittaisia huoltotöitä, joiden aikana ei käsitellä murenevia materiaaleja;	
b) poistetaan sellaisia ehjiä materiaaleja, joissa asbestikuidut ovat tiukasti kiinni alustassa, niitä vioittamatta;	
c) koteloidaan tai päällystetään hyvässä kunnossa olevia, asbestia sisältäviä materiaaleja;	
d) suoritetaan ilman laadun seurantaa ja tarkastuksia sekä otetaan näytteitä sen selvittämiseksi, sisältääkö tietty materiaali asbestia.	

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 3 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Ei ole tieteellisesti perusteltua käyttää käsitettä ”satunnainen ja lievä altistuminen” asbestin kaltaiselle syöpää aiheuttavalle aineelle, jolla ei ole kynnysarvoa ja jolle jotkut työntekijät saattavat altistua pitkään, perustelemaan joidenkin direktiivin vaatimusten soveltamatta jättämistä. Näitä vaatimuksia olisi sovellettava kaikkeen toimintaan, jossa työntekijät altistuvat tai saattavat altistua asbestista syntyvälle pölylle. Jotta helpotetaan direktiivin täytäntöönpanoa eri aloilla, ehdotetaan, että 3 kohta korvataan viittauksella ohjeisiin, joita komissio aikoo valmistella työmarkkinaosapuolia kuullen.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
3 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b) Kumotaan 3 artiklan 4 kohta.

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 3 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Ei ole tieteellisesti perusteltua käyttää käsitettä ”satunnainen ja lievä altistuminen” asbestin kaltaiselle syöpää aiheuttavalle aineelle, jolla ei ole kynnysarvoa ja jolle jotkut työntekijät saattavat altistua pitkään, perustelemaan joidenkin direktiivin vaatimusten soveltamatta jättämistä. Näitä vaatimuksia olisi sovellettava kaikkeen toimintaan, jossa työntekijät altistuvat tai saattavat altistua asbestista syntyvälle pölylle. Jotta helpotetaan direktiivin täytäntöönpanoa eri aloilla, ehdotetaan, että 3 kohta korvataan viittauksella ohjeisiin, joita komissio aikoo valmistella työmarkkinaosapuolia kuullen.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 c alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
4 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 c) Korvataan 4 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:
Ilmoitukseen on sisällyttävä ainakin lyhyt kuvaus seuraavista seikoista:	***”***Ilmoitukseen on sisällyttävä ainakin lyhyt kuvaus seuraavista seikoista:
a) työmaan sijainti;	a) työmaan sijainti ***ja ne nimenomaiset alueet, joilla työ suoritetaan***;
b) käytetyn tai käsitellyn asbestin laatu ja määrä;	b) käytetyn tai käsitellyn asbestin laatu ja määrä;
c) toteutettavat toimet ja prosessit;	c) toteutettavat toimet ja prosessit;
d) kyseessä olevien työntekijöiden määrä;	d) kyseessä olevien työntekijöiden määrä***, luettelo työmaalle todennäköisesti osoitettavista työntekijöistä, työntekijöiden pätevyyden ja näiden saaman koulutuksen todistavat henkilökohtaiset todistukset ja pakollisten lääkärintarkastusten päivämäärät***;

e) työn alkamispäivä ja sen kesto;	e) työn alkamispäivä ja sen kesto ***sekä suunniteltu työaika***;
f) toteutetut toimenpiteet työntekijöiden asbestialtistumisen rajoittamiseksi***.***	f) toteutetut toimenpiteet työntekijöiden asbestialtistumisen rajoittamiseksi***;***
	f a) työntekijöiden suojaukseen ja puhdistamiseen käytettyjen laitteiden ominaisuudet;
	f b) työntekijöiden ja laitteiden puhdistamismenettely, kesto ja työaika;
	f c) jätteiden käsittelyyn käytettyjen laitteiden ominaisuudet;
	f d) ilmanvaihdon tasapainon tilapäinen säätö osastoidussa tilassa tehtäviä töitä varten;
	f e) suunnitelma turvallista ja kestävää jätehuoltoa varten, myös asbestia sisältävän jätteen sijoituspaikka.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 4 artiklan 3 kohdan sanamuoto.)

Perustelu

Ilmoitusjärjestelmä on tärkeä, jotta voidaan valvoa toimivaltaisen kansallisen viranomaisen tekemää työtä. Tietoihin olisi sisällyttävä lisätiedot, jotta voidaan tiedottaa toimivaltaiselle viranomaiselle ja tarvittaessa toimivaltainen kansallinen viranomainen voi puuttua asiaan asianosaisten suojelun varmistamiseksi.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 d alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
4 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 d) Lisätään 4 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:
	”Jäsenvaltion vastuussa olevan viranomaisen on säilytettävä ilmoitukset

vähintään 40 vuoden ajan kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 4 artiklan 3 kohdan sanamuoto.)

Perustelu

Ilmoitusjärjestelmä on tärkeä, jotta voidaan valvoa toimivaltaisen kansallisen viranomaisen tekemää työtä. Tietoihin olisi sisällyttävä lisätiedot, jotta voidaan tiedottaa toimivaltaiselle viranomaiselle ja tarvittaessa toimivaltainen kansallinen viranomainen voi puuttua asiaan asianosaisten suojelun varmistamiseksi.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 e alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
5 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 e) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:
	”Asbestia sisältävät jo käytössä olevat materiaalit on poistettava ja hävitettävä turvallisesti, jos se on teknisesti mahdollista. Niitä ei saa päällystää tai peittää. Asbestia sisältävät materiaalit, joita ei poisteta, on tunnistettava, rekisteröitävä ja niitä on seurattava säännöllisesti.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 5 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Asbestittoman tulevaisuuden tavoitteen mukaisesti asbestia sisältävien materiaalien turvallinen poistaminen ja hävittäminen on ensisijaisen tärkeää, koska kotelointi tai päällystäminen johtaa ainoastaan siihen, että poisto lykkääntyy, mikä voi pitää yllä väestölle ja työntekijöille aiheutuvia riskejä vuosia myöhemmin.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Direktiivi 2009/148/EY
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) työprosessit on suunniteltava siten, ettei niistä synny asbestipölyä tai, jos tämä ei ole mahdollista, siten, ettei asbestipölyä pääse ilmaan***;***	b) työprosessit on suunniteltava siten, ettei niistä synny asbestipölyä tai, jos tämä ei ole mahdollista, siten, ettei asbestipölyä pääse ilmaan***, toteuttamalla vähintään seuraavat toimenpiteet:***
	i) asbestipölyn poistaminen;
	ii) asbestipölyn imentä lähteellä;
	iii) ilmassa leijuvien asbestikuitujen jatkuva sedimentointi;
	iv) asianmukainen puhdistaminen;

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/28/EY 6 artiklan b alakohdan sanamuoto.)

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Direktiivi 2009/148/EY
6 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) osastoidussa tilassa tehtäviä töitä varten työalue on suojattava toteuttamalla vähintään seuraavat toimenpiteet:
	i) paine-eron säätäminen niin, että se on vähintään - 10;
	ii) puhtaan korvausilman johtaminen kauempaa;
	iii) alipaineistajien ja kohdepoistojärjestelmien liikuteltavien imurien suorituskyvyn tarkistaminen HEPA-suodattimen vaihdon jälkeen ja ennen asbestinpoiston aloittamista tai

vähintään kerran vuodessa mittaamalla suodattimien poistotehokkuudet suoraan luettavalla hiukkaslaskurilla.

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 6 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
7 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a) Korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Työpaikan ilman asbestikuitupitoisuus on mitattava ***säännöllisesti*** alustavan vaaran arvioinnin tulokset huomioon ottaen ja 8 artiklassa vahvistetun raja-arvon noudattamisen varmistamiseksi.	***”***1. Työpaikan ilman asbestikuitupitoisuus on mitattava alustavan vaaran arvioinnin tulokset huomioon ottaen ja 8 artiklassa vahvistetun raja-arvon noudattamisen varmistamiseksi ***tietyissä toimintojen vaiheissa ja säännöllisin väliajoin työprosessin aikana***.***”***

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 7 artiklan 1 kohdan sanamuoto.)

Perustelu

Näytteenoton on oltava edustava ja kuvattava työntekijän henkilökohtaista altistumista, mikä tarkoittaa sitä, että näytteet on otettava edustavissa ja realistisissa tilanteissa, joissa työntekijät altistuvat asbestipölylle, ja suorittamalla mittauksia säännöllisesti tietyissä toimintojen vaiheissa.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
7 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 b) Korvataan 7 artiklan 2 kohta seuraavasti:
2. Näytteiden on oltava edustavia ja niiden on kuvattava työntekijöiden henkilökohtaista altistumista asbestista tai asbestipitoisesta materiaalista vapautuvalle pölylle.”	***”***2. Näytteiden on oltava edustavia ja niiden on kuvattava työntekijöiden ***todellista*** henkilökohtaista altistumista asbestista tai asbestipitoisesta materiaalista vapautuvalle pölylle.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 7 artiklan 2 kohdan sanamuoto.)

Perustelu

Näytteenoton on oltava edustava ja kuvattava työntekijän henkilökohtaista altistumista, mikä tarkoittaa sitä, että näytteet on otettava edustavissa ja realistisissa tilanteissa, joissa työntekijät altistuvat asbestipölylle, ja suorittamalla mittauksia säännöllisesti tietyissä toimintojen vaiheissa.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 c alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
7 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 c) Korvataan 7 artiklan 5 kohta seuraavasti:
5. Näytteenoton keston on oltava sellainen, että edustava altistuminen voidaan määrittää ***mittauksilla tai aikapainotetuilla laskelmilla kahdeksan tunnin viiteajalle (yksi työvuoro)***.	***”***5. Näytteenoton keston on oltava sellainen, että edustava altistuminen voidaan määrittää ***kaikille toiminnolle niiden kaikissa vaiheissa työprosessin aikana***.***”***

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 7 artiklan 5 kohdan sanamuoto.)

Perustelu

Näytteenoton on oltava edustava ja kuvattava työntekijän henkilökohtaista altistumista, mikä tarkoittaa sitä, että näytteet on otettava edustavissa ja realistisissa tilanteissa, joissa

työntekijät altistuvat asbestipölylle, ja suorittamalla mittauksia säännöllisesti tietyissä toimintojen vaiheissa.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta
Direktiivi 2009/148/EY
7 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kuitulaskenta on tehtävä ***faasikontrastimikroskoopilla (PCM) käyttäen Maailman terveysjärjestön (WHO) vuonna 1997 suosittelemaa menetelmää**** tai ***mahdollisuuksien mukaan mitä*** tahansa ***muuta menetelmää***, jolla saadaan vastaavat tai paremmat tulokset***, kuten elektronimikroskopiaan perustuvaa menetelmää***.	Kuitulaskenta on tehtävä ***transmissioelektronimikroskopialla*** tai ***millä*** tahansa ***muulla menetelmällä***, jolla saadaan vastaavat tai paremmat tulokset.
	Jotta varmistetaan tässä artiklassa tarkoitettujen kuitujen laskentaa koskevien toimenpiteiden noudattaminen, komissio tukee jäsenvaltioita antamalla asianmukaisia teknisiä ohjeita, myös teknisestä siirtymisestä faasikontrastimikroskopiasta (PCM) elektronimikroskopiaan ja antamalla tietoa asiaan liittyvistä unionin varoista, joita voidaan käyttää tämän siirtymisen tukemiseen.
_____	_____
* Determination of airborne fibre concentrations. A recommended method, by phase-contrast optical microscopy (membrane filter method), WHO, Geneva 1997 (ISBN 92–4-154496–1).”	* Determination of airborne fibre concentrations. A recommended method, by phase-contrast optical microscopy (membrane filter method), WHO, Geneva 1997 (ISBN 92–4-154496–1).”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 7 artiklan 6 kohdan sanamuoto.)

Perustelu

Kun otetaan huomioon, että myös 0,2 mikrometriä ohuemmat asbestikuidut ovat syöpää aiheuttavia (on viitteitä siitä, että karsinogeenisyys saattaa lisääntyä leveyden pienentyessä), ehdotetaan, että suositaan tieteeseen perustuvaa lähestymistapaa ja sen vuoksi valitaan menetelmäksi jo nyt käytössä oleva transmissioelektronimikroskopia, joka mahdollistaa kyseisten kuitujen laskemisen.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
10 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	5 a) Korvataan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Jos 8 artiklassa vahvistettu raja-arvo ylittyy, on selvitettävä ylittymisen syyt ja toteutettava mahdollisimman nopeasti asianmukaiset toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi.	***”***1. Jos 8 artiklassa vahvistettu raja-arvo ylittyy ***tai jos on syytä uskoa***, ***että ennen töiden aloittamista tunnistamatta jääneitä asbestia sisältäviä materiaaleja on vioittunut niin, että vapautuu pölyä, työt on lopetettava välittömästi. Sen jälkeen*** on selvitettävä ylittymisen syyt ja toteutettava mahdollisimman nopeasti asianmukaiset toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi.
Vaikutusalueella ei saa jatkaa työskentelyä ennen kuin riittävät toimenpiteet on toteutettu asianomaisten työntekijöiden suojelemiseksi.	Vaikutusalueella ei saa jatkaa työskentelyä ennen kuin riittävät toimenpiteet on toteutettu asianomaisten työntekijöiden suojelemiseksi.***”***

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 10 artiklan 1 kohdan sanamuoto.)

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2009/148/EY
11 artiklan 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”Ennen purku- tai ***kunnossapitotöiden*** aloittamista työnantajien on, tarvittaessa hankkimalla tietoa tilojen omistajilta sekä muista tietolähteistä, kuten asiaa koskevista rekistereistä, toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet mahdollisesti asbestia sisältävien materiaalien tunnistamiseksi.”	”Ennen purku-***, kunnossapito-*** tai ***kunnostustöiden*** aloittamista ***tiloissa, jotka on rakennettu ennen kansallisen asbestikiellon voimaantuloa,*** työnantajien on, tarvittaessa hankkimalla tietoa tilojen omistajilta sekä muista tietolähteistä, kuten asiaa koskevista rekistereistä, toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet mahdollisesti asbestia sisältävien materiaalien tunnistamiseksi.”

Or. en

Perustelu

Ilmoitettu lainsäädäntöaloite, joka koskee pakollista asbestikartoitusta ja rekisteröintiä rakennuksissa, on tervetullut. Asbestin rekisteröinti saattaa kuitenkin viedä aikaa, ja siksi on tarpeen säätää asbestikartoituksesta, jos tietoja ei ole saatavilla, mikä ei toivottavasti olisi tarpeen uuden lainsäädännön täytäntöönpanon yhteydessä.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2009/148/EY
11 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos asiaa koskevia tietoja ei ole saatavilla tai jos tiedot eivät ole riittävän yksityiskohtaisia suunniteltua työtä varten, työn tilaavan henkilön tai elimen on teetettävä kartoitus niiden asbestia sisältävien materiaalien tunnistamiseksi, joihin työ todennäköisesti vaikuttaa. Sertifioidun toimijan on suoritettava kartoitus, ja tulokset on ilmoitettava työnantajalle ennen töiden aloittamista.

Or. en

Perustelu

Ilmoitettu lainsäädäntöaloite, joka koskee pakollista asbestikartoitusta ja rekisteröintiä rakennuksissa, on tervetullut. Asbestin rekisteröinti saattaa kuitenkin viedä aikaa, ja siksi on tarpeen säätää asbestikartoituksesta, jos tietoja ei ole saatavilla, mikä ei toivottavasti olisi tarpeen uuden lainsäädännön täytäntöönpanon yhteydessä.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2009/148/EY
11 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on perustettava julkisia rekistereitä sertifioiduista toimijoista, joilla on lupa suorittaa asbestikartoitus kansallisen lainsäädäntönsä ja käytäntönsä mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Ilmoitettu lainsäädäntöaloite, joka koskee pakollista asbestikartoitusta ja rekisteröintiä rakennuksissa, on tervetullut. Asbestin rekisteröinti saattaa kuitenkin viedä aikaa, ja siksi on tarpeen säätää asbestikartoituksesta, jos tietoja ei ole saatavilla, mikä ei toivottavasti olisi tarpeen uuden lainsäädännön täytäntöönpanon yhteydessä.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
12 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 a) Korvataan 12 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:
Tiettyjen toimintojen, kuten purku-, poisto-, korjaus- tai kunnossapitotyön osalta, joiden yhteydessä 8 kohdassa vahvistetun	”Tiettyjen toimintojen, kuten purku-, poisto-, korjaus- tai kunnossapitotyön osalta, joiden yhteydessä 8 kohdassa

raja-arvon ylittyminen on ilman asbestipitoisuuden rajoittamiseksi toteutetuista teknisistä ehkäisytoimenpiteistä huolimatta ennakoitavissa, työnantajan on määritettävä erityisesti seuraavat toimenpiteet, joilla pyritään varmistamaan työntekijöiden suojelu heidän osallistuessaan tällaisiin toimintoihin:	vahvistetun raja-arvon ylittyminen on ilman ***kaikista mahdollisista*** asbestipitoisuuden rajoittamiseksi toteutetuista teknisistä ehkäisytoimenpiteistä huolimatta ennakoitavissa, työnantajan on määritettävä erityisesti seuraavat toimenpiteet, joilla pyritään varmistamaan työntekijöiden suojelu heidän osallistuessaan tällaisiin toimintoihin:

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 12 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 b) Lisätään 12 artiklaan kohta seuraavasti:
	”kun ensimmäisessä kohdassa tarkoitetut toiminnot on saatu päätökseen, on mitattava asbestikuitujen pitoisuus ilmassa sen varmistamiseksi, että työntekijät voivat palata työpaikalle turvallisesti.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 12 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 c alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
14 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 c) Korvataan 14 artiklan 2 kohta seuraavasti:
2. Koulutuksen on oltava työntekijöille helposti ymmärrettävää. Heidän on saatava sen avulla tarvittavat ennaltaehkäisyyn ja turvallisuuteen liittyvät tiedot ja taidot, erityisesti seuraavista seikoista***:***	***”***2. Koulutuksen on oltava työntekijöille helposti ymmärrettävää. Heidän on saatava sen avulla tarvittavat ennaltaehkäisyyn ja turvallisuuteen liittyvät tiedot ja taidot, erityisesti seuraavista seikoista ***työn suorittamispaikassa sovellettavan kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.”;***
a) asbestin ominaisuuksista ja sen terveysvaikutuksista, myös tupakoinnin synergiavaikutuksesta;	
b) tuote- ja materiaalityypeistä, jotka todennäköisesti sisältävät asbestia;	
c) toimista, jotka voivat aiheuttaa asbestille altistumisen, ja ennalta ehkäisevien toimien merkityksestä altistuksen vähentämiseksi mahdollisimman pieneksi;	
d) turvallisista työtavoista, toimista ja suojavälineistä;	
e) hengityksensuojainten asianmukaisesta tarkoituksesta, valinnasta, valikoimasta, rajoituksista ja oikeasta käytöstä;	
f) hätämenettelyistä;	
g) dekontaminaatiomenettelyistä;	
h) jätteiden käsittelystä; ja	
i) terveystarkastuksia koskevat vaatimukset.	

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 14 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Koulutusvaatimusten tiukentaminen on tärkeä tekijä riskien vähentämisessä ja lainsäädännön asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamisessa. Tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi tämän direktiivin liitteessä I a säädetään koulutusta koskevista

vähimmäisvaatimuksista, mukaan lukien erityisvaatimukset asbestinpoistoon erikoistuneiden yritysten työntekijöille.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 d alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
14 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 d) Korvataan 14 artiklan 3 kohta seuraavasti:
3. ***Käytännön ohjeet asbestinpoistoon osallistuvien työntekijöiden kouluttamisesta laaditaan yhteisön tasolla***.	***”***3. ***Tämän artiklan mukaisesti annettavan koulutuksen sisältöä, kestoa, säännöllisyyttä ja dokumentointia koskevat vähimmäisvaatimukset esitetään liitteessä 1 a.”***

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 14 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Koulutusvaatimusten tiukentaminen on tärkeä tekijä riskien vähentämisessä ja lainsäädännön asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamisessa. Tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi tämän direktiivin liitteessä I a säädetään koulutusta koskevista vähimmäisvaatimuksista, mukaan lukien erityisvaatimukset asbestinpoistoon erikoistuneiden yritysten työntekijöille.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 e alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
15 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 e) Korvataan 15 artiklan 1 kohta seuraavasti:
Ennen kuin yritykset voivat tehdä ***asbestin*** purku- tai ***poistotöitä, niiden on esitettävä***	***”1. Yritysten, jotka aikovat*** tehdä purku- tai ***asbestinpoistotöitä, on saatava***

selvitys pätevyydestään tällä alalla**. **Tämän selvityksen on oltava kansallisen lainsäädännön ja/tai käytännön mukainen.	***toimivaltaiselta viranomaiselta lupa ennen töiden aloittamista**. **Toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää tällaisia lupia ainoastaan, jos hakijayritys toimittaa todisteet riittävistä uusinta tekniikkaa edustavista teknisistä laitteista päästöttömiä tai, jos se ei ole vielä teknisesti mahdollista, vähäpäästöisiä työmenetelmiä varten 6 artiklan vaatimusten mukaisesti sekä yksittäisille työntekijöille 14 artiklan ja liitteen I a mukaisesti annettavista koulutustodistuksista.”***

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 15 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Kun otetaan huomioon purku- ja asbestinpoistotöihin liittyvät riskit, kaikilla jäsenvaltioilla olisi oltava uusittavissa olevia lupia koskeva järjestelmä, jotta ainoastaan yritykset, joilla on tarvittava pätevyys, voivat suorittaa nämä työt.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 f alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
15 artikla – 1 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 f) Lisätään 15 artiklaan kohta seuraavasti:
	”1 a. Toimivaltaiset viranomaiset myöntävät lupia yrityksille ainoastaan, jos niillä ei ole epäilystä yrityksen ja sen johdon luotettavuudesta. Luvat on uusittava joka viides vuosi kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 15 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Kun otetaan huomioon purku- ja asbestinpoistotöihin liittyvät riskit, kaikilla jäsenvaltioilla olisi oltava uusittavissa olevia lupia koskeva järjestelmä, jotta ainoastaan yritykset, joilla on tarvittava pätevyys, voivat suorittaa nämä työt.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 g alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
15 artikla – 1 b kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 g) Lisätään 15 artiklaan kohta seuraavasti:
	”1 b. Jäsenvaltioiden on perustettava julkiset rekisterit yrityksistä, joilla on 1 kohdassa tarkoitettu lupa suorittaa asbestinpoistotöitä.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 15 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Kun otetaan huomioon purku- ja asbestinpoistotöihin liittyvät riskit, kaikilla jäsenvaltioilla olisi oltava uusittavissa olevia lupia koskeva järjestelmä, jotta ainoastaan yritykset, joilla on tarvittava pätevyys, voivat suorittaa nämä työt.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 h alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
16 artikla – 1 kohta – c alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 h) Korvataan 16 artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:
c) työntekijät varustetaan asianmukaisella työ- tai suojavaatetuksella;	***”***c) työntekijät varustetaan asianmukaisella työ- tai suojavaatetuksella

tämä työ- tai suojavaatetus jää yritykseen. Se voidaan kuitenkin, jos yritys ei itse suorita puhdistusta, pestä sellaisissa laitoksissa yrityksen ulkopuolella, jotka ovat varustettuja tämänkaltaiseen työhön; tällöin vaatetus on kuljetettava suljetuissa säiliöissä;	***sekä suojavarusteilla, erityisesti hengityksensuojaimilla, joiden sopivuus on varmistettava pakollisella yksilöllisellä sovituksella***; ***kyseinen*** työ- tai suojavaatetus jää yritykseen. Se voidaan kuitenkin, jos yritys ei itse suorita puhdistusta, pestä sellaisissa laitoksissa yrityksen ulkopuolella, jotka ovat varustettuja tämänkaltaiseen työhön; tällöin vaatetus on kuljetettava suljetuissa säiliöissä;

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 16 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

On tärkeää, että henkilönsuojaimia, kuten hengityksensuojaimia, käyttäville työntekijöille tehdään pakollinen sovitus asianmukaisen suojelun varmistamiseksi ja että hengityksensuojaimia käyttäville työntekijöille taataan säännölliset tauot. Lisäksi tarvitaan dekontaminaatiomenettelyä, jotta vältetään toissijainen asbestialtistuminen.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 i alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
16 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 i) Lisätään 16 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:
	”c a) hengityksensuojaimia käyttäville työntekijöille on varattava aikaa säännöllisten pakollisten taukojen pitämiseen ja riittävään lepoon;

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 16 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

On tärkeää, että henkilönsuojaimia, kuten hengityksensuojaimia, käyttäville työntekijöille tehdään pakollinen sovitus asianmukaisen suojelun varmistamiseksi ja että

hengityksensuojaimia käyttäville työntekijöille taataan säännölliset tauot. Lisäksi tarvitaan dekontaminaatiomenettelyä, jotta vältetään toissijainen asbestialtistuminen.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 j alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
16 artikla – 1 kohta – e alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 j) Korvataan 16 artiklan 1 kohdan e alakohta seuraavasti:
e) työntekijöille varataan asianmukaiset ja riittävät pesu- ja käymälätilat mukaan lukien suihkut pölyisten toimintojen ollessa kyseessä;	***”***e) työntekijöille varataan asianmukaiset ja riittävät pesu- ja käymälätilat mukaan lukien suihkut pölyisten toimintojen ollessa kyseessä***, ja heille tehdään pakollinen dekontaminaatiomenettely***;

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 16 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

On tärkeää, että henkilönsuojaimia, kuten hengityksensuojaimia, käyttäville työntekijöille tehdään pakollinen sovitus asianmukaisen suojelun varmistamiseksi ja että hengityksensuojaimia käyttäville työntekijöille taataan säännölliset tauot. Lisäksi tarvitaan dekontaminointia, jotta vältetään sekundaarinen altistuminen asbestille.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 k alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
18 b a a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 k) Lisätään artikla seuraavasti:
	”18 b a artikla
	1. Komissio laatii viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [yhden vuoden

kuluttua tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivästä] yhteistyössä työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean kanssa ohjeet tämän direktiivin soveltamisen tukemiseksi. Näissä ohjeissa on tarvittaessa annettava alakohtaisia vastauksia.

2. Komissio aloittaa viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [kolmen vuoden kuluttua tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivästä] kuulemismenettelyn tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien kuitumaisten silikaattien päivittämiseksi ja arvioi tässä yhteydessä, olisiko riebeckiitti, winchiitti, richteriitti, fluoroedeniitti tai erioniitti sisällytettävä direktiivin soveltamisalaan. Komissio ehdottaa työmarkkinaosapuolia kuultuaan tämän jälkeen tarvittaessa tarvittavia muutoksia tähän direktiiviin lainsäädäntöehdotuksessa.

3. Komissio tarkistaa viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [viiden vuoden kuluttua tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka viides vuosi työmarkkinaosapuolia kuultuaan asbestin tunnistamiseen, mittaamiseen tai siitä varoittamiseen käytettävän tekniikan teknisen ja tieteellisen tason ja antaa ohjeistusta siitä, milloin uutta tekniikkaa on käytettävä, jotta työntekijöitä voidaan suojella asbestialtistukselta."

Or. en

Perustelu

Asbestin kaltaiselle voimakkaalle syöpää aiheuttavalle aineelle altistumiseen liittyvien riskien lieventämiseksi tarvitaan jatkuvia toimia. Tämän direktiivin säännöksiä ja niihin liittyviä ohjeita olisi sen vuoksi päivitettävä säännöllisesti, jotta voidaan ottaa huomioon uusin tieteellinen tietämys ja tekninen kehitys. Menetelmän muuttaminen faasikontrastimikroskopiasta transmissioelektronimikroskopiaan mahdollistaisi myös erityyppisten kuitujen erottamisen toisistaan ja sen, että voitaisiin tarvittaessa arvioida mahdollisuutta päivittää tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat kuitumaiset silikaatit.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
21 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	7 a) Korvataan 21 artiklan 1 kohta seuraavasti:
Jäsenvaltion on pidettävä luetteloa tunnistetuista ***asbestoosi- ja mesotelioomatapauksista***.	***”1.*** Jäsenvaltion on pidettävä luetteloa ***kaikista*** tunnistetuista ***asbestiperäisistä ammattitautitapauksista. Liitteessä 1 on ohjeellinen luettelo sairauksista, joita asbestialtistus voi aiheuttaa.”***

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 21 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Ehdotetaan, että liitteessä 1 oleva luettelo taudeista, joita nykytietämyksen mukaan altistuminen asbestikuiduille voi aiheuttaa, saatetaan ajan tasalle. Jos osoitetaan, että jokin sairaus liittyy työperäiseen asbestialtistukseen, tietoja olisi käytettävä tilastorekistereihin, jotta voidaan varmistaa parempi epidemiologinen seuranta ja viime kädessä arvioida työterveyttä ja -turvallisuutta koskevan yhteisön lainsäädännön tehokkuutta, heikentämättä kuitenkaan työperäisten sairauksien korvaamista koskevaa kansallista toimivaltaa.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
21 artikla – 1 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	7 b) Lisätään 21 artiklaan kohta seuraavasti:

”1 a. Edellä olevan 1 kohdan ilmaisulla ’tunnistetut tapaukset’ ei tarkoiteta vain tapauksia, joista on myönnetty korvausta, vaan kaikkia tapauksia, joissa on lääketieteellisesti diagnosoitu asbestiperäinen sairaus.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY 21 artiklan sanamuoto.)

Perustelu

Ehdotetaan, että liitteessä 1 oleva luettelo taudeista, joita nykytietämyksen mukaan altistuminen asbestikuiduille voi aiheuttaa, saatetaan ajan tasalle. Jos osoitetaan, että jokin sairaus liittyy työperäiseen asbestialtistukseen, tietoja olisi käytettävä tilastorekistereihin, jotta voidaan varmistaa parempi epidemiologinen seuranta ja viime kädessä arvioida työterveyttä ja -turvallisuutta koskevan yhteisön lainsäädännön tehokkuutta, heikentämättä kuitenkaan työperäisistä sairauksista maksettavia korvauksia koskevaa kansallista toimivaltaa.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 c alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
21 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 c) Lisätään artikla seuraavasti:
	”21 a artikla
	Tulipalon sattuessa palomiesten ja pelastuspalvelujen saataville on asetettava olemassa olevat asbestin esiintymistä ja sijaintia koskevat tiedot, myös asiaankuuluvista rekistereistä saadut tiedot.”

Or. en

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 d alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/148/EY
Liite I – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	7 d) Korvataan liitteessä I oleva 1 kohta seuraavasti:
1. Tämänhetkinen tietämys osoittaa, että altistus vapaille asbestikuiduille voi aiheuttaa seuraavia sairauksia:	1. Tämänhetkinen tietämys osoittaa, että altistus vapaille asbestikuiduille voi aiheuttaa seuraavia sairauksia:
– asbestoosi,	– asbestoosi,
– mesotelioma,	– mesotelioma,
– keuhkoputken syöpä,	– keuhkoputken syöpä,
– ruuansulatuselimien syöpä**.**	– ruuansulatuselimien syöpä***,***
	– kurkunpään syöpä,
	– munasarjasyöpä,
	– hyvänlaatuiset keuhkopussisairaudet.
	1 a. Kansainvälinen syöväntutkimuslaitos on havainnut asbestialtistuksen positiivisen yhteyden seuraaviin sairauksiin:
	– nielusyöpä,
	– suolistosyöpä,
	– mahasyöpä.”

Or. en

(Ks. direktiivin 2009/148/EY liitteen I sanamuoto.)

Perustelu

Lisäykset perustuvat ECHAn raporttiin ja IARC:n monografiaan.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 e) Lisätään liite seuraavasti:
	”LIITE I a
	KOULUTUSTA KOSKEVAT VÄHIMMÄISVAATIMUKSET
	Työntekijöille, jotka altistuvat tai todennäköisesti altistuvat asbestista tai asbestia sisältävästä materiaalista vapautuvalle pölylle, on annettava pakollista koulutusta, joka täyttää ainakin seuraavat vähimmäisvaatimukset:
	1. Koulutusta järjestetään työsuhteen alussa ja sen jälkeen enintään neljän vuoden välein.
	2. Kukin koulutusjakso kestää vähintään kolme työpäivää.
	3. Koulutuksen antaa joko kouluttaja, jonka pätevyyden kansallinen viranomainen on tunnustanut, tai sertifioitu laitos kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.
	4. Jokainen työntekijä, joka on osallistunut koulutukseen tyydyttävästi ja läpäissyt vaaditun kokeen, saa koulutustodistuksen, jossa ilmoitetaan
	a) koulutuksen päivämäärä;
	b) koulutuksen kesto;
	c) koulutuksen sisältö;
	d) koulutuksen kieli;
	e) koulutuksen antaneen laitoksen tai kouluttajan nimi, pätevyys ja yhteystiedot.
	5. Työntekijöille, jotka altistuvat tai todennäköisesti altistuvat asbestista tai asbestia sisältävästä materiaalista vapautuvalle pölylle, on annettava vähintään seuraava koulutus, johon sisältyy teoriaosuus ja käytännön osuus kaikista seuraavista:

a) sen jäsenvaltion sovellettava lainsäädäntö, jossa työ suoritetaan;

b) asbestin ominaisuudet ja terveysvaikutukset, myös tupakoinnin yhteisvaikutus, sekä toissijaiseen ja ympäristöperäiseen altistumiseen liittyvät riskit;

c) tuote- ja materiaalityypit, jotka todennäköisesti sisältävät asbestia;

d) toimet, jotka voivat aiheuttaa asbestille altistumisen, ja ennalta ehkäisevien toimien merkitys altistuksen vähentämiseksi mahdollisimman pieneksi;

e) turvalliset työtavat, mukaan lukien työpaikan valmistelu, työmenetelmien valinta ja työnteon suunnittelu, ilmanvaihto, kohdepoisto, mittaus ja valvonta sekä säännölliset tauot;

f) suojavarusteiden ja erityisesti hengityksensuojainten asianmukainen tarkoitus, valinta, valikoima, rajoitukset ja oikea käyttö;

g) hätämenettelyt;

h) dekontaminaatiomenettelyt;

i) jätteiden käsittely; ja

j) terveystarkastuksia koskevat vaatimukset.

Koulutus on mukautettava mahdollisimman tarkasti ammatin ominaispiirteisiin sekä siihen kuuluviin erityistehtäviin ja työmenetelmiin.

6. Työntekijöiden, jotka tekevät purku- tai asbestinpoistotyötä, on saatava 4 kohdassa tarkoitetun koulutuksen lisäksi koulutusta, joka koskee kumpaakin seuraavista:

a) teknisten laitteiden ja koneiden käyttö asbestikuitujen vapautumisen ja leviämisen estämiseksi työprosessien aikana tämän direktiivin mukaisesti;

b) uusimmat käytettävissä olevat tekniikat ja koneet päästöttömiä tai, jos se

ei vielä ole teknisesti mahdollista, vähäpäästöisiä työmenetelmiä varten asbestikuitujen vapautumisen ja leviämisen estämiseksi.

Or. en

Perustelu

Tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi uudessa liitteessä olisi säädettävä koulutusta koskevista vähimmäisvaatimuksista koulutuksen yleisistä näkökohdista, mukaan lukien erityisvaatimukset asbestinpoistoon erikoistuneiden yritysten työntekijöille. Koulutus on tärkeää käytännön täytäntöönpanon varmistamiseksi paikan päällä. Tällaisiin yleisiin pakollisiin vähimmäisvaatimuksiin olisi sovellettava käytännön ohjeita, joita päivitetään säännöllisesti.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin 1 artiklan 4 kohdan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ... päivänä ... kuuta ... [kolme vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.
	Ennen kuin jäsenvaltiot ovat saattaneet lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan tämän kohdan mukaisesti, niiden on suoritettava kuitujen laskenta faasikontrastimikroskopialla Maailman terveysjärjestön (WHO) vuonna 1997 suositteleman menetelmän mukaisesti tai mahdollisuuksien mukaan millä tahansa muulla menetelmällä, jolla saadaan vastaavat tai paremmat tulokset.

Or. en

Perustelu

Jotta transmissioelektronimikroskoopin käyttöä koskevan uuden vaatimuksen noudattamiseen jää riittävästi aikaa, on aiheellista säätää kolmen vuoden siirtymäajasta. Siirtymäkauden aikana faasikontrastimikroskopiaa voidaan edelleen käyttää.

PERUSTELUT

Asbesti on työperäisten syöpien pääasiallinen syy. Tämä aine kiellettiin Euroopan tasolla vuonna 2005, mutta sitä esiintyy edelleen monissa rakennuksissa ja infrastruktuureissa, myös liikenteessä.

Vihreän kehityksen ohjelmalla Euroopan unioni osallistuu laajaan rakennusten peruskorjausohjelmaan energiatehokkuuden parantamiseksi samalla kun edistetään siirtymistä puhtaaseen energiaan. Samaan aikaan tämä perusparannusaalto altistaa työntekijöitä työperäisille syöpäriskeille. Sen vuoksi Euroopan parlamentti pyysi suurella enemmistöllä monialaista eurooppalaista strategiaa, johon sisältyisi asuntoja, jätehuoltoa ja työterveyshuoltoa koskevia politiikkoja.

Euroopan parlamentin mietinnön jälkeen komissio ehdotti syyskuussa 2022 tiedonannossaan ”Tavoitteena päästä asbestista kokonaan eroon” strategiaa, joka sisältää toimenpiteitä asbestin aiheuttamien sairauksien diagnosoinnin ja hoidon parantamiseksi, asbestijätteen käsittelyn, kartoituksen ja turvallisen poistamisen parantamiseksi. Tämä strategia on hyvä ensimmäinen askel.

Asbestialtistuksesta työssä annetun direktiivin tarkistaminen on strategian ensimmäinen säädös. Tärkeimmät komission ehdotukset liittyvät kuitujen laskentamenetelmään ja työperäisen altistuksen raja-arvoon.

Menetelmät

Suurin osa jäsenvaltioista käyttää tällä hetkellä Maailman terveysjärjestön suosittelemaa menetelmää (faasikontrastimikroskopiaa). Tätä menetelmää pidetään kuitenkin yleisesti vanhentuneena rajoitusten vuoksi.

- **Ensimmäinen este on havaitsemisraja.** Jotta raja-arvo olisi konkreettinen, on ratkaisevan tärkeää, että voidaan valvoa sen soveltamista. Käytännössä tämä tarkoittaa, että havaitsemisrajan on oltava määriteltyä raja-arvoa alhaisempi.

- **Toinen liittyy näkyvyyden alarajaan.** Asbestin enimmäismäärän, jota ei saa ylittää, asettaminen on ratkaisevan tärkeä keskustelu, mutta ennakkoehtona on sopia, mitä termi ”laskettavat kuidut” kattaa. Lainsäädännössä ei säädetä läpimitasta, jonka alittuessa kuituja ei lasketa mukaan. Käytännössä raja-arvo määräytyy sen mukaan, mikä on havaittavissa mikroskoopissa. Faasikontrastimikroskopiassa ei tosiasiallisesti oteta huomioon kuituja, joiden läpimitta on alle 0,2 mikrometriä.

- **Kolmas este on se, että pölyn luonnetta on mahdotonta määrittää** (onko asbestikuituja vai ei, ja mitä asbestityyppiä), mikä aiheuttaa ”väärien negatiivisten tulosten” tai ”väärien positiivisten tulosten” mahdollisuuden.

Siirryttäessä faasikontrastimikroskopiasta nykyaikaisempaan teknologiaan, joka perustuu elektronimikroskopiaan, tilanne muuttuu merkittävästi. Koska laboratorioiden on valmistauduttava ja koulutettava henkilöstönsä sen mukaisesti, ehdotetaan kolmen vuoden siirtymäaikaa.

Tällä hetkellä käytetään kahden tyyppistä elektronimikroskopiaa:

- **Pyyhkäisyelektronimikroskopia (ns. SEM).** Alhaisin voimassa oleva OEL-arvo Euroopassa on 0,002 kuitua kuutiosenttimetrissä tätä menetelmää käytettäessä.
- **Transmissioelektronimikroskopia (TEM).** Alhaisin OEL-arvo Euroopassa on 0,01 kuitua kuutiosenttimetrissä tätä menetelmää käytettäessä.

Kun otetaan huomioon hyvin alhainen OEL-arvo, joka on jo voimassa jäsenvaltiossa, jossa on käytössä pyyhkäisyelektronimikroskopia, tämän vaihtoehdon edut vaikuttavat ilmeiseltä. Kun sitä käytetään työperäisen altistumisen seurantaan, se ei kuitenkaan pysty havaitsemaan yhtä ohuita kuituja kuin transmissioelektronimikroskopia (jonka avulla voidaan havaita halkaisijaltaan noin 0,01 mikrometrin kuituja).

Tämä ei ole mikään pikkuasia. **Ohuet asbestikuidut ovat myös syöpää aiheuttavia.** Euroopan kemikaaliviraston riskinarviointikomitean suosituksen mukaisesti kyseiset ohuet kuidut on otettava huomioon. Tällä on luonnollinen vaikutus laskettujen kuitujen määrään ja siten OEL-arvoon.

Koska ohuiden asbestikuitujen poissulkemiselle ei ole tieteellisesti perusteltua syytä, mietinnössä ehdotetaan, että OEL-arvon noudattamisen valvontamenetelmäksi otetaan transmissioelektronimikroskopia. Komission olisi tuettava ja helpotettava jäsenvaltioita tässä siirtymisessä erityisesti laatimalla ohjeita ja antamalla tietoa asiaan liittyvistä unionin varoista, joita voidaan käyttää tähän tarkoitukseen.

Työperäisen altistuksen raja-arvot (OEL-arvo)

Mietinnössä ehdotetaan aluksi työperäisen altistumisen raja-arvon jakamista kymmenellä ja siten siirtymistä ilman siirtymäaikaa 0,1 kuidusta kuutiosenttimetriä kohti 0,01 kuituun kuutiosenttimetriä kohti.

Menetelmän muuttaminen kolmen vuoden siirtymäajan jälkeen transmissioelektronimikroskopiaan johtaa vakio-OEL-arvona työntekijöiden suojelun huomattavaan vahvistumiseen, koska suurempi määrä kuituja lasketaan.

Jos kahden menetelmän välisiin suhteisiin sovelletaan varovaisuutta ja ne riippuvat altistusolosuhteisiin liittyvistä tekijöistä (liittyen työn suorittamispaikkaan), yleisesti katsotaan, että **elektronimikroskopian avulla voidaan laskea 2–4 kertaa enemmän kuituja kuin faasikontrastimikroskopialla, kun laskenta rajoitetaan koskemaan kuituja, joiden leveydet voidaan havaita myös faasikontrastimikroskopialla** (eli paksumpiin kuituihin kuin 0,2 μm). **Hiljattain tehdyssä tutkimuksessa arvioitiin, että kun otetaan huomioon transmissioelektronimikroskopian avulla havaittavat ohuet kuidut** (sillä voidaan havaita kuidut, joiden halkaisija on noin 0,01 mikrometriä), **keskimääräinen suhdeluku olisi 15**[3].

[3] EYPERT-BLAISON, C., CLERC, F., ROMERO-HARIOT, A. & VINCENT, R. 2018a. Notes techniques 252. Amiante dans l'air des lieux de travail : pertinence de l'analyse par microscopie électronique à transmission analytique (meta), Paris, INRS.
EYPERT-BLAISON, C., ROMERO-HARIOT, A., CLERC, F. & VINCENT, R. 2018b. Assessment of occupational exposure to asbestos fibers: Contribution of analytical transmission electron microscopy analysis and comparison with phase-contrast microscopy. J Occup Environ Hyg, 15, 263-274.

Nykytilanteeseen verrattuna (0,1 kuitua kuutiosenttimetriä kohti mitattuna faasikontrastimikroskopialla) **OEL-arvo 0,01 kuutiosenttimetriä kohti transmissioelektronimikroskopialla mitattuna vähentäisi altistusta noin 150-kertaisesti.** Koska tämän tekniikan analyyttinen herkkyys on 0,001 kuitua kuutiosenttimetriä kohti[4], on myös mahdollista mitata vain 10 prosenttia OEL-arvosta lainsäädännön noudattamisen valvomiseksi.

OEL-arvoa ei kuitenkaan pidä sekoittaa tavoitteeseen. Asbesti on syöpää aiheuttava aine, jolla ei ole kynnysarvoa. Sen vuoksi työnantajia vaaditaan **vähentämään altistumista mahdollisimman alhaiselle tasolle.** Raja-arvon asettaminen ei missään tapauksessa kannusta pyrkimään tähän raja-arvoon.

On pyrittävä jatkuvasti vähentämään riskiä altistumisesta asbestin kaltaiselle voimakkaalle syöpää aiheuttavalle aineelle, jolla ei ole kynnysarvoa. Sen vuoksi komissio arvioi viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta saatujen kokemusten ja teknisen kehityksen perusteella, onko OEL-arvoa mahdollista alentaa edelleen siten, että tavoitteena on 0,001 kuitua kuutiosenttimetriä kohti, ja antaa asiaa koskevan lainsäädäntöehdotuksen.

Direktiivin tarkistamisen yhteydessä mietinnössä ehdotetaan, että täsmennetään sovellettavat toimenpiteet, joilla estetään pölyn leviäminen ilmaan, ja varmistetaan, että henkilönsuojaimille tehdään pakolliset yksilölliset sovitukset. Nämä käytännön toimenpiteet auttavat noudattamaan tarkistettua OEL-arvoa, ja ne ovat looginen seuraus siitä, että altistumista on vähennettävä teknisesti mahdollisimman alhaiselle tasolle.

Lisäksi ehdotetaan täsmennettäväksi, että näytteet olisi otettava siten, että ne edustavat työntekijöiden todellista altistumista, ja niissä otetaan huomioon työn eri toimintojen vaiheet.

Asbestialtistuksesta työssä annettuun direktiiviin ehdotetaan uusia muutoksia, jotka vastaavat Euroopan parlamentin vuoden 2021 päätöslauselmassaan esittämiä vaatimuksia.

Vaikka ehdotettu tarkistus lisäisi työntekijöiden suojelua noin 150-kertaisesti, mikä on huomattavaa, keskittyminen vain OEL-arvoon ei riitä. Ennakkoedellytyksenä on, että ennen työn aloittamista tarkistetaan, esiintyykö suunnitellun työn yhteydessä asbestia vai ei. Vaikka komission ilmoitus tulevasta lainsäädännöstä, joka koskee asbestikartoitusta ja rekisteröintiä rakennuksissa, on todellakin hyvä uutinen, ehdotuksen sisältöä ei ole vielä julkaistu. Tieto asbestin esiintymisestä on työntekijöiden suojelun kannalta tärkeä tekijä. Tästä syystä mietinnössä ehdotetaan lisättäväksi lauseke, jossa säädetään, että jos tiedot puuttuvat tai ne eivät ole riittäviä, sertifioidun toimijan olisi suoritettava työn laajuuteen mukautettu kartoitus tilojen tyypistä riippumatta: rakennuksissa tai infrastruktuureissa, erityisesti laivoissa.

Lisäksi ehdotetaan, että poistetaan käsite ”satunnainen ja lievä altistuminen”, jotta voidaan luopua tietyistä direktiivin vaatimuksista. Sen sijaan ehdotetaan, että yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa laaditaan ohjeet, joissa annetaan tarvittaessa alakohtaista käytännön tietoa tämän direktiivin täytäntöönpanosta.

[4] lähde: TNO 2021 R12180

Mietinnössä suositellaan, että asbestia sisältävien materiaalien poistaminen asetetaan etusijalle vaihtoehtoisten tekniikoiden, kuten koteloinnin tai päällystämisen, käyttämisen sijasta, sillä niillä vain viivästytettäisiin asbestin turvallista poistamista.

Lainsäädännön asianmukainen soveltaminen edellyttää yhtäältä, että työntekijöillä on asianmukainen pätevyys, ja toisaalta, että toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa puuttua asiaan. Sen vuoksi ehdotetaan koulutusta ja viranomaisille ilmoittamista koskevien vähimmäisvaatimusten tiukentamista. Näillä lisävaatimuksilla lisätään tietoisuutta asbestiin liittyvässä työssä toteutettavista toimenpiteistä.

Toissijaisen altistumisen välttämiseksi mietinnössä suositellaan pakollisten dekontaminaatiomenettelyjen käyttöönottoa.

Ammattitaudeista maksettavia korvauksia koskevaa kansallista toimivaltaa heikentämättä ehdotetaan, että lääketieteellistä seurantaa koskevassa liitteessä 1 saatetaan ajan tasalle luettelo sairauksista, joista nykytietämyksen mukaan altistuminen asbestikuiduille voi aiheuttaa. Kun on osoitettu, että jokin sairaus liittyy työperäiseen asbestialtistukseen, tietoja olisi käytettävä tilastorekistereihin, jotta voidaan varmistaa kattavampi epidemiologinen seuranta.

LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ TAI HENKILÖISTÄ, JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA

Seuraavan luettelon laatiminen on täysin vapaaehtoista, ja valmistelija on siitä yksin vastuussa. Esittelijä on saanut tietoja seuraavilta yhteisöiltä tai henkilöiltä valmistellessaan [mietintöluonnosta / mietintöä ennen sen hyväksymistä valiokunnassa]:

Yhteisö ja/tai henkilö
European Federation of building and woodworkers
European Trade Union Institute
European Trade Union Confederation
European Federation of Public Service Unions
United Federation of Danish Workers (3F)
European Construction Industry Federation
European Building Confederation
Confédération de l'Artisanat et des Petites entreprises du Bâtiment
Fédération Française du Bâtiment
Syndicat Interprofessionnel du Diagnostic Immobilier